

# Fiche studio | Studio

## 1/ LES FORMATS FORMATS

Tous nos formats s'entendent en mm, largeur x hauteur. Pour les formats rognés, ajoutez 5 mm de coupe. All formats are in mm, width x height. For trimmed formats, add 5mm trim.

### paperJam

Cahier "Economie & Finance": agrafé stapled Cahier "Management": Dos carré perfect binding	ROGNÉ TRIMMED	UTILE PORTRAIT
2/1	2 x 238 x 300 mm	
1/1	238 x 300 mm	
2 x 1/2 largeur 2 x 1/2 width		2 x 228 x 140 mm
1/2 largeur 1/2 width		228 x 140 mm
1/2 hauteur 1/2 vertical		109 x 290 mm

### Index

Dos carré Perfect binding	ROGNÉ TRIMMED	UTILE PORTRAIT
2/1	2 x 238 x 300 mm	
1/1	238 x 300 mm	
2 x 1/2 largeur 2 x 1/2 width		2 x 228 x 140 mm
1/2 largeur 1/2 width		228 x 140 mm
1/2 hauteur 1/2 vertical		109 x 290 mm

### Explorator

Dos carré Perfect binding	ROGNÉ TRIMMED	UTILE PORTRAIT
2/1	2 x 168 x 237 mm	
1/1	168 x 237 mm	
1/2 largeur 1/2 width		158 x 108,5 mm
1/2 hauteur 1/2 vertical		74 x 227 mm

### Désirs

Dos carré Perfect binding	ROGNÉ TRIMMED	UTILE PORTRAIT
2/1	2 x 238 x 300 mm	2 x 228 x 290 mm
1/1	238 x 300 mm	238 x 290 mm

### Flydoscope

Dos carré Perfect binding	ROGNÉ TRIMMED	UTILE PORTRAIT
2/1	2 x 230 x 300 mm	
1/1	230 x 300 mm	
1/2 largeur 1/2 width		220 x 140 mm
1/2 hauteur 1/2 vertical		105 x 290 mm

### City Magazine

	ROGNÉ TRIMMED	UTILE PORTRAIT
4 <sup>e</sup> couverture 4 <sup>th</sup> cover	215 x 300 mm	
2/1	2 x 300 x 430 mm	
1/1	300 x 430 mm	
1/3 pano 1/3 landscape	2 x 300 x 142 mm	
1/2 largeur 1/2 width		265 x 192 mm

### City Agenda

	ROGNÉ TRIMMED	UTILE PORTRAIT
4 <sup>e</sup> couverture 4 <sup>th</sup> cover	213 x 300 mm	
2/1	2 x 300 x 425 mm	
1/1	300 x 425 mm	
1/2 largeur 1/2 width		265 x 190 mm
1/4 hauteur 1/2 vertical		130 x 190 mm
1/8 hauteur 1/8 vertical		130 x 95 mm

## 2/ LA LIVRAISON DU MATÉRIEL DELIVERY OF MATERIAL

PAR E-MAIL BY EMAIL: (max. 6 Mo) à to ads@tempo.lu

SERVEUR FTP TEMPO THROUGH THE SERVER FTP TEMPO:

Adresse Address: ads.tempo.lu •login: clients •pw: tempo

PAR COURRIER POSTAL  
BY POST

Tempo / Matériel, BP 728, L-2017 Luxembourg

PAR COURSIER EN LIVRAISON EXPRESS SUR CD-ROM À L'ADRESSE SUIVANTE

BY AN EXPRESS DELIVERY MESSENGER ON CD ROM, TO BE SENT TO THE FOLLOWING ADDRESS:  
10, rue des Gaulois, L-1618 Luxembourg

>> Les fichiers doivent être accompagnés impérativement d'une épreuve papier couleur.  
Files must also be submitted in hard copy colour print-out format.

FORMAT DU MATÉRIEL MATERIAL FORMAT AS FOLLOWS:

PDF (fontes incl. including fonts), QuarkXPress (ajouter fontes et imports font and imports to be added), Photoshop (CMYK, 300 dpi en taille réelle CMYK, 300 dpi actual size), Illustrator/Freehand (.EPS, fontes vectorisées fonts vectorized), InDesign (.INDD, ajouter fontes et imports fonts and imports to be added).